

'मधुर वचन'

मधुर वचन (മധുര വചനം)

कबीरदास (കബീർദാസ്)

1. दोहा:

ऐसी बाणी बोलिए, मन का आपा खोय।
अपना तन सीतल करें, औरन को सुख होय ॥

സ്വന്തം അഹംഭാവം വെടിഞ്ഞ് മറ്റുള്ളവർക്ക് സന്തോഷം നൽകുന്ന രീതിയിലുള്ള മധുരമായ വാക്കുകൾ സംസാരിക്കുക. അത് നിങ്ങളുടെ മനസ്സിന് ശാന്തി നൽകുകയും കേൾക്കുന്നവർക്ക് ആനന്ദം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു.

2. दोहा:

साधू ऐसा चाहिए, जैसा सूप सुभाय।
सार-सार को गहि रहै, थोथा देइ उड़ाय ॥

ഒരു നല്ല മനുഷ്യൻ (സാധു) 'മുറം' പോലെ ആയിരിക്കണം. മുറം നല്ല ധാന്യങ്ങൾ മാത്രം സ്വീകരിക്കുകയും ചവറുകൾ പുറന്തള്ളുകയും ചെയ്യുന്നതുപോലെ, ഒരു സജ്ജനവും നല്ല കാര്യങ്ങൾ മാത്രം ഉൾക്കൊള്ളുകയും ചീത്ത കാര്യങ്ങൾ ഉപേക്ഷിക്കുകയും വേണം.

तुलसीदास (തൂലസീദാസ്)

3. दोहा: दया धर्म का मूल है, पाप मूल अभिमान। तुलसी दया न छोड़िये, जब तक घट में प्राण ॥

ദയയാണ് ധർമ്മത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം, എന്നാൽ അഹംഭാവമാണ് പാപത്തിന്റെ ഉറവിടം. അതിനാൽ ശരീരത്തിൽ ജീവനുള്ളിടത്തോളം കാലം നാം ദയ എന്ന ഗുണം കൈവിടരുത്.

4. दोहा: सचिव वैद्य गुरु तीनि जौ, प्रिय बोलहिं भय आस। राज धर्म तन तीनि कर, होइ बेगिहीं नास ॥

മന്ത്രി, വൈദ്യൻ, ഗുരു എന്നിവർ ഭയത്താലോ അല്ലെങ്കിൽ എന്തെങ്കിലും ലാഭേച്ഛയാലോ സത്യം മറച്ചുവെച്ച് പ്രിയപ്പെട്ടത് മാത്രം സംസാരിക്കുകയാണെങ്കിൽ രാജ്യം, ശരീരം, ധർമ്മം എന്നീ മൂന്ന് കാര്യങ്ങളും വേഗത്തിൽ നശിക്കും.

रहीम (റഹീം)

5. दोहा: मन मोती अरु दूध रस, इनकी सहज सुभाय। फट जाये तो ना मिले, कोटिन करो उपाय ॥

മനസ്സ്, മുത്തം, പാൽ എന്നിവയുടെ സ്വഭാവം ഒന്നാണ്. ഇവ ഒരിക്കൽ തകർന്നാൽ (അല്ലെങ്കിൽ കേടുവന്നാൽ) പിന്നീട് എത്ര കോടി ശ്രമങ്ങൾ നടത്തിയാലും പഴയതുപോലെ തിരികെ ലഭിക്കില്ല.

6. दोहा: रहिमन धागा प्रेम का, मत तोरो चटकाय। टूटे पै फिर ना जुरे, जुरे गाँठ परी जाय ॥

സ്നേഹമെന്ന നൂൽ പെട്ടെന്ന് വലിച്ചു പൊട്ടിക്കരുത്. അത് ഒരിക്കൽ പൊട്ടിയാൽ പിന്നീട് കുട്ടിച്ചേർക്കാൻ കഴിയില്ല; ഇനി പ്രയാസപ്പെട്ട് കുട്ടിച്ചേർത്താൽ തന്നെ അതിൽ ഒരു കെട്ട് (അകൽച്ച) അവശേഷിക്കും.

വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
ऐसी	Such	ഇങ്ങനെയുള്ള
बाणी	Words / Speech	വചനം
बोलिए	Speak	സംസാരിക്കുക
मन	Mind	മനസ്സ്
आपा	Ego	അഹംഭാവം
खोय	To sacrifice / give up	ഉപേക്ഷിക്കുക
अपना	Own	സ്വന്തം
तन	Body	ശരീരം
सीतल	Cool / Peaceful	ശാന്തമായ
औरन	Others	മറ്റുള്ളവർക്ക്
सुख	Happiness	സുഖം / സന്തോഷം
होय	Happens	ഉണ്ടാകുന്നു
വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
साधू	Saintly person	സജ്ജനമായ മനുഷ്യൻ
सूप	Winnowing basket	മുറം

വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
सुभाय	Nature	സ്വഭാവം
सार	Essence	സത്തായ കാര്യങ്ങൾ
गहि रहै	Accepts / Retains	സ്വീകരിക്കുന്നു
थोथा	Useless / Waste	സാരമില്ലാത്തത്
देइ उड़ाय	Blow away	പറത്തിക്കളയുക
വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
दया	Kindness	ദയ
धर्म	Duty / Religion	ധർമ്മം
मूल	Root	ഭവേര് / അടിസ്ഥാനം
पाप	Sin	പാപം
अभिमान	Ego / Pride	അഹംഭാവം
छोड़िये	To leave / give up	ഉപേക്ഷിക്കുക
घट	Body	ശരീരം
प्राण	Life	ജീവൻ
വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
सचिव	Minister	മന്ത്രി
वैद्य	Doctor	വൈദ്യൻ

വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
तीनि	Three	മൂന്ന്
जौं	If	എങ്കിൽ
प्रिय बोलहिं	Speaking pleasant things	പ്രിയപ്പെട്ടത് സംസാരിക്കുക
भय	Fear	ഭയം
आस	Expectation / Hope	ആശ / പ്രത്യാശ
नास	Destruction	നാശം
बेगिहीं	Quickly	വേഗത്തിൽ
വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
मोती	Pearl	മുത്ത
अरु	And	കൂടാതെ
दूध	Milk	പാൽ
सहज	Natural	സഹജമായ
फट जाये	Breaks / Burst	തകരുക
कोटिन	Millions	കോടിക്കണക്കിന്
उपाय	Effort	ഉപായം
വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
धगा	String / Thread	നൂൽ

വാക്കുകൾ (Words)	ഇംഗ്ലീഷ് (English)	മലയാളം (Malayalam)
प्रेम	Love	സ്നേഹം
मत तोरो	Don't break	പൊട്ടിക്കരുത്
चटकाय	Hastily	പെട്ടെന്ന്
टूटे पै	On breaking	പൊട്ടിയാൽ
ना जुरे	Won't join	യോജിക്കില്ല
गाँठ	Knot	കെട്ട്
परी जाय	Happens	വീഴുന്നു

1. कबीरदास

दोहा 1: ऐसी बाणी बोलिए...

- आशय:** हमें घमंड छोड़कर मीठी बातें करनी चाहिए। इससे सुनने वाले को खुशी मिलती है और हमें भी शांति मिलती है।

അഹംഭാവം ഉപേക്ഷിച്ച് നാം മധുരമായി സംസാരിക്കണം. അത് കേൾക്കുന്നവർക്ക് സന്തോഷവും നമുക്ക് സമാധാനവും നൽകും.

दोहा 2: साधू ऐसा चाहिए...

- आशय:** अच्छे इंसान को 'सूप' जैसा होना चाहिए। जैसे सूप गंदगी को फेंक देता है और अनाज को रख लेता है, वैसे ही हमें बुराई छोड़कर अच्छाई अपनानी चाहिए।

നല്ല മനുഷ്യർ 'മുറം' പോലെ ആയിരിക്കണം. മുറം ചവറുകൾ കളഞ്ഞ് ധാന്യം എടുക്കുന്നതുപോലെ, നാം ചീത്ത കാര്യങ്ങൾ ഉപേക്ഷിച്ച് നല്ല കാര്യങ്ങൾ മാത്രം സ്വീകരിക്കണം.

2. तुलसीदास

दोहा 1: दया धर्म का मूल है...

- आशय:** दया ही धर्म का आधार है और घमंड पाप का कारण है। जब तक शरीर में जान है, हमें दया करना नहीं छोड़ना चाहिए।

ദയയാണ് ധർമ്മത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം. അഹംഭാവമാണ് പാപത്തിന് കാരണം. മരണം വരെ നമ്മൾ ദയയുള്ളവരായിരിക്കണം.

दोहा 2: सचिव वैद्य गुरु तीनि...

- **आशय:** यदि मंत्री, डॉक्टर और गुरु डर या लालच से झूठ बोलने लगें, तो राज्य, शरीर और ज्ञान का नाश हो जाता है।

മന്ത്രി, വൈദ്യൻ, ഗുരു എന്നിവർ പേടി മൂലമോ ലാഭത്തിന് വേണ്ടിയോ സത്യം പറയാതിരുന്നാൽ രാജ്യവും ശരീരവും അറിവും നശിച്ചുപോകും.

3. रहीम

दोहा 1: मन मोती अरु दूध रस...

- **आशय:** मन, मोती और दूध अगर एक बार खराब हो जाएँ, तो वे फिर कभी पहले जैसे नहीं बन सकते।

മനസ്സ്, മുത്തു, പാൽ എന്നിവ ഒരിക്കൽ തകർന്നാൽ അല്ലെങ്കിൽ കേടായാൽ പിന്നെ എന്ത് ചെയ്യാലും പഴയതുപോലെ ആക്കാൻ കഴിയില്ല.

दोहा 2: रहिमन धागा प्रेम का...

- **आशय:** प्यार का रिश्ता धागे जैसा होता है, इसे झटके से नहीं तोड़ना चाहिए। एक बार टूटने पर यह फिर नहीं जुड़ता, और जुड़ने पर भी मन में 'गाँठ' रह जाती है।

സ്നേഹബന്ധം ഒരു നൂലുപോലെയാണ്, അത് പെട്ടെന്ന് പൊട്ടിക്കരുത്. ഒരിക്കൽ പൊട്ടിയാൽ പിന്നെ അത് പഴയതുപോലെ ചേരില്ല. ചേർത്താലും അതിൽ ഒരു കെട്ട് (വിള്ളൽ) ബാക്കിയുണ്ടാകും.
